

Nizza, li 14 febbraio 1925  
A ~~17~~

Caro Professore,

In Francia ho poco successo coll'interlingua. Avevo scritto una lettera "eloquente" al Sign. Barone Carra de Vaux (che conosco personalmente), presidente della Società Lamartine a Parigi e nipote del gran poeta. Ecco ciò ch'egli mi ha risposto.

« Cher Monsieur,  
Je ne suis pas très enthousiasmé de la langue du Prof. Peano, parce qu'elle n'intéresse guère que les peuples parlant une langue romane, qui déjà peuvent

se comprendre assez facilement entre  
eux; mais son bulletin est rédigé dans  
un esprit scientifique curieux et  
original....

Je vous envoie mon article sur  
« l'Origine des Chiffres »<sup>x</sup>. Je vais  
aussi envoyer à Madame votre mère  
le tome IV des penseurs de l'Islam etc.<sup>11</sup>

Invece, mirabile dictu, credo di  
aver fatto qualche cosa di utile in  
Ispagna, come Elba può giudicare  
dall'articolo de "Pueblo Vasco" che

<sup>x</sup>Vi combatte l'opinione sull'origine indiana  
delle cifre "arabe".

Le mando insieme con questa lettera  
(raccomandato).

L'autore dell'articolo, valendosi  
delle informazioni che gli ho date,  
spiega la struttura del Latino s. Fl.,  
insiste sulla sua «agrammaticità»<sup>xx</sup> (?),  
parla dell'Accademia di Torino e le  
dice "cordiale gratias" per essersi  
interessata alla lingua basca.

C'è un piccolo malinteso. Avendo  
l'autore creduto che la Rev. Un.

<sup>adoperare</sup>  
<sup>per esem-</sup>  
<sup>pio, in Turco ed in basco:</sup> T. sar fsizlik,  
B. eliztigabekotasuna. Cf. A. gram-  
marlessness et Esp. sengramatikero.

fosse l'organo ufficiale dell'API,  
Le si attribuiscono parole dette  
dal Sign. Jezierski!

Ad ogni modo spero che la propa-  
ganda porti qualche frutto, essendo il  
basco molto difficile e molto dissimi-  
le dal francese, dallo spagnolo e  
dalle altre lingue più o meno diffuse,  
ed avendo quindi i baschi bisogno  
di uno strumento d'intercomprensione  
facile e di carattere internazionale

Mi creda sempre

Suo ser. mo

Giorgio Kolorrat

V. le Mignan. Petite Av. Buenos Ayres NICE.